

### En esta edición

La creciente importancia que reviste el tema de la migración de mano de obra en el mundo invita a revisar los términos del debate comercio internacional-trabajo desde un ángulo que trascienda la usual discusión sobre las normas laborales y su incidencia sobre la competitividad. Dos casos, España y México, ilustran quiénes son los beneficiados y quiénes los perdedores de la ausencia normativa en este aspecto. Ver páginas..... 1, 3 y 5.

La OMC ha comenzado a discutir la preparación de la próxima Conferencia Ministerial de Doha, Qatar, sin que haya certeza aún sobre si en ella se lanzará o no una nueva ronda. También se vieron en estos meses algunos avances en materia de servicios y agricultura. Ver página ... 7.

EE.UU. y la Unión Europea se encuentran enfrentados en numerosos casos dentro del Mecanismo de Solución de Diferencias de la OMC. Las soluciones que en un futuro se den a estos casos, como el reciente acuerdo en torno al banano, irán sentando precedentes sobre un gran número de importantes cuestiones, que luego gravitarán sobre casos presentados por otros países. En este número repasamos estos conflictos. Ver página..... 9.

Cuando esta edición entraba a imprenta, los Presidentes de las Américas se preparaban para su encuentro en Quebec con motivo de la Tercera Cumbre de las Américas (cuarta, si se cuenta la de Santa Cruz de la Sierra), en donde el plato fuerte será la adopción de un acuerdo marco para el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Para ello, los Ministros de comercio del hemisferio se reunieron en Buenos Aires a comienzos de abril, cita que reportamos en este número. Ver página..... 11.

AMUMA: Plan de acción internacional para combatir pesca ilegal	13
Se reanudan negociaciones de la CoP-6	14
Calendario de eventos y publicaciones	16

## Comercio internacional y trabajo: la cuestión de la migración

El debate sobre las relaciones entre el comercio internacional y el trabajo se ha centrado en los últimos años en la cuestión de las normas laborales –es decir, en la relación entre los distintos tipos de protección al trabajador que existen entre los distintos países y sus implicaciones para la competitividad de las exportaciones-. El tema es traído a la OMC con persistencia por los países desarrollados, incluyendo un intento de último minuto durante la Conferencia Ministerial de Seattle, y rechazado con la misma persistencia por los países en desarrollo. Pero hay un aspecto de la relación entre comercio y trabajo menos explorado en el debate: el del movimiento transfronterizo de la mano de obra, la migración.

Esta cuestión se encuentra específicamente excluida de la OMC por el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS). En efecto, un anexo de dicho Acuerdo estipula que "El Acuerdo no será aplicable a las medidas que afecten a personas físicas que traten de acceder al mercado de trabajo de un Miembro ni a las medidas en materia de ciudadanía, residencia o empleo con carácter permanente". Es decir, los países pueden aplicar medidas restrictivas de la provisión de servicios, que de otra forma contravendrían el Acuerdo, siempre que estas se refieran al mercado laboral o al empleo permanente.

El movimiento transfronterizo de mano de obra es un fenómeno 'de hecho' mucho más antiguo que la globalización económica que, como en el caso del comercio de armas reportado en el número anterior de Puentes, permanece excluido de las normas de la Organización Mundial del Comercio.

Desde la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo llevada a cabo en El Cairo en 1996 un bloque amplio de países ha abogado para que el tema de la migración sea tratado en el marco de la Organización de las Naciones Unidas, propuesta que tampoco ha logrado consenso por parte de algunos países –en especial desarrollados, como Estados Unidos o la Unión Europea- que consideran que el tema debe ser abordado a nivel de políticas regionales o nacionales y acuerdos bilaterales.

En la búsqueda de ponerle reglas a un fenómeno creciente que muchas veces pasa por encima de los derechos humanos básicos, hace diez años en el seno de las Naciones Unidas se aprobó la 'Convención sobre los Derechos de los Trabajadores Migrantes' que ha cobrado actualidad últimamente debido a la puesta en marcha de una Campaña Mundial en pos de su ratificación. Para que la Convención entre en vigencia, es necesario que la ratifiquen veinte Estados miembros de la ONU y hasta ahora 16 la han ratificado o han adherido a sus planteamientos a través de los cuales se "intenta establecer normas mínimas reconocidas universalmente de protección para los trabajadores migratorios y sus familias y, alentar a los Estados que carecen de normas nacionales a que armonicen en mayor medida su legislación con las normas internacionales reconocidas".

Según la Agencia Latinoamericana de Información (ALAI), entre los países que ha ratificado la Convención figuran a nivel de las Américas, Bolivia, Colombia, México y Uruguay y, entre los diez países que la han firmado -o sea que han dado el primer paso hacia la ratificación-, aparecen Chile, Guatemala y Paraguay.

*Continúa en la página 2*

*Continuación de la página 1*

"Es notable que ni Estados Unidos ni ningún país de Europa figuran en esta lista" advierten.

En el caso de Europa por ejemplo, la ONU ha advertido la necesidad de ese continente de abrirse a la inmigración para mantener su crecimiento y proteger las pensiones. De hecho, según Eurostat, Europa necesita unos 44 millones de inmigrantes hasta el 2050 para superar este bache.

Pese a esta advertencia, un informe posterior de la OCDE da cuenta de medidas que endurecen las políticas de inmigración en la mayoría de las naciones europeas. Esta tendencia, según se ha anunciado, dará pie a una legislación comunitaria armonizada (aplicable en todos los países miembros) que podría ver la luz en un periodo inferior a tres años. De forma paralela, según el informe anual del Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia, aumentan cada año los casos de violencia racial y discriminación en todos los países de la Unión Europea.

No obstante lo anterior, el fenómeno sigue in crescendo. El número de inmigrantes que llegaron a los países de la Unión Europea en el 2000 fue de 816.000, casi 100.000 personas más que en 1999, procedentes en su mayoría del Magreb, Turquía, India, África subsahariana, los Balcanes y más recientemente de países latinoamericanos, como Ecuador y Colombia.

En total se estima que tres millones de personas viven clandestinamente en el Viejo Continente; medio millón residen en Francia, cerca de 300.000 en España y otros 235.000 en Italia. En Bélgica por ejemplo la inmigración ilegal creció un 60% con respecto a 1999 según cálculos de la policía, pese al aumento de los controles en las fronteras y la campaña policial contra las mafias.

La falta de políticas claras respecto a la migración hace que muchos inmigrantes trabajen en 'economías sumergidas' lo cual permite que empresarios inescrupulosos les paguen menos del salario mínimo exigido por ley en el país de destino y no les reconozcan los mismos derechos laborales de los que gozan los trabajadores legales, creándose así una especie de 'dumping laboral' que favorece la competitividad en el mercado global de ciertos sectores económicos que de otra forma no serían competitivos, como lo señala Miguel Pajares, presidente de la Comisión de Políticas Europeas del Foro para la Integración Social de los Inmigrantes, en el artículo de la página 3.

Esta situación de irregularidad favorece también actitudes racistas y xenofóbicas que según la interpretación que hace el Eurobarómetro se deben principalmente al temor al desempleo y la seguridad en el futuro y, de ella, se alimentan las poderosas mafias que trafican con personas y con permisos de trabajo al igual que lo harían con armas o con drogas, debido a que existen una oferta y una demanda 'no reconocidas' oficialmente.

Según el sindicalista ecuatoriano José Chavez la apertura de los mercados de los países en desarrollo y el mantenimiento de las restricciones sobre los productos provenientes de esos

países en los países desarrollados, hace que el actual sistema de liberalización comercial actúe en perjuicio de los primeros y en abierto beneficio de los segundos, lo que ha producido un sustancial incremento de la pobreza y el desempleo y un deterioro en el valor de los salarios, que ha traído como consecuencia un éxodo de los países en desarrollo hacia el mundo industrializado para desempeñar labores que los trabajadores de esos países ya no quieren realizar. "Tal es el caso de la agricultura y los servicios, sectores en los cuales han buscado empleo muchos de los cerca de 600.000 ecuatorianos -contabilizados- que han inmigrado legal e ilegalmente a España en los últimos tres años".

Chavez anunció que tras la firma del Convenio que busca 'regularizar' la situación de los inmigrantes ecuatorianos en España, "el cual parte del supuesto de que España necesita esta mano de obra y Ecuador no está en capacidad de ofrecerla a sus ciudadanos a nivel interno", las centrales obreras ecuatorianas y españolas están llegando a un acuerdo para proponer que se cree una comisión tripartita (Gobierno, empresarios y obreros) en ambos países, a fin de que los trabajadores ecuatorianos no desplacen mano de obra española y para evitar que salga del Ecuador -lo que supone el pago de mejores salarios- mano de obra necesaria para su crecimiento económico, como está sucediendo.

### **Las remesas**

En muchos países de tradición migratoria internacional, el beneficio más directo y cuantificable de la emigración lo constituyen las transferencias de ingreso -monetario y no monetario- que los migrantes internacionales realizan desde los países de destino a sus países de origen, como lo mencionan Rodolfo Tuirán, Virgilio Partida y José Luis Ávila, autores del artículo de la página 5.

"En las últimas décadas, las remesas de divisas se han convertido en un flujo de suma importancia para la mayoría de las naciones no desarrolladas expulsoras de mano de obra, al punto que, en muchos casos, las remesas son uno de los principales rubros en el renglón de transferencias corrientes de sus balanzas de pagos. Sin embargo, el impacto más significativo de las remesas se registra en las economías regional y local, donde impulsan la industria de bienes de consumo y estimulan la expansión de los servicios; además, dado que estos recursos son recibidos directamente por los familiares de los migrantes, a menudo las remesas pueden tener un impacto semejante a los beneficios derivados de las políticas sociales focalizadas en la atención a grupos vulnerables".

Por tratarse de transacciones económicas internacionales, el flujo de remesas es objeto de registro en la Balanza de Pagos de los distintos países y aunque su contabilización no se encuentra exenta de problemas que pueden conducir a subestimaciones, según los autores, "tanto en la economía global como en los países de origen y destino, los envíos económicos de los migrantes internacionales tienen impactos significativos, de forma que en 1995 el flujo total de éstos, en el ámbito mundial, osciló entre 81 y 91 mil millones de dólares apro-

*Continúa en la página 4*

## **Dos miradas sobre los efectos de la migración (I)**

*A continuación presentamos dos artículos que permiten tener un marco de reflexión más completo sobre el movimiento migratorio internacional y su relación con la liberalización económica, los cuales hacen referencia a dos países en los que el debate sobre este fenómeno está en plena vigencia: España como país de destino de una relativamente nueva oleada de migrantes, muchos de ellos procedentes de Latinoamérica y, México, como país de origen de un ya antiguo flujo de emigración hacia los Estados Unidos.*

### **¿A quién beneficia la migración ilegal?**

Por Miguel Pajares\*

La Ley de Extranjería de 1985 (ley 7/85) cosechó, durante sus quince años de vigencia, una amplia oposición, procedente de los sindicatos, las asociaciones de defensa de los derechos humanos, las de inmigrantes, las antirracistas, las de abogados y juristas, en definitiva, de todas aquellas entidades que tenían la evidencia directa de los efectos que la ley producía sobre la situación y las posibilidades de integración social de las personas inmigradas. La oposición parlamentaria a la ley llegó más tarde; durante años fue muy reducida, pero finalmente se convirtió en mayoritaria, dando lugar a una nueva ley, la 4/2000, que ha tenido la efímera vida que va desde febrero de este mismo año hasta la entrada en vigor de la nueva ley, aprobada a comienzos de marzo por el Senado.

La nueva ley es, sin duda, mejor que la 7/85. Las condiciones que establece para las personas inmigradas que disponen de residencia legal son notablemente mejores en aspectos como los derechos sociales, la reagrupación familiar, la residencia permanente, las medidas antidiscriminatorias, etc. Mejor aún era la Ley 4/2000, que, por ejemplo, había abierto una puerta para avanzar en el establecimiento del derecho de voto de los residentes no comunitarios en elecciones municipales; puerta que la nueva ley cierra. Pero, aunque debemos señalar el retroceso sufrido respecto a la Ley 4/2000, no podemos dejar de reconocer que, respecto a la Ley 7/85, la recién aprobada es mejor (mejor para las personas con residencia legal). Y, sin embargo, vuelve a ser una ley rechazada unánimemente por los agentes sociales (sindicatos, ONG, etc.). ¿Por qué?

El principal motivo por el cual la nueva ley resulta inaceptable reside en el tratamiento que da a los inmigrantes que se hallan en situación irregular. Mientras que la Ley 4/2000 hacía una amplia concesión de derechos a estas personas, les proporcionaba una vía para regularizar su situación y ya no las amenazaba con la expulsión, la nueva ley recorta sus derechos, reduce notablemente sus posibilidades de regularización y vuelve a amenazarlas con la expulsión.

Y, ¿por qué es tan importante el tratamiento que una ley de extranjería da a los inmigrantes en situación irregular? La respuesta a esta pregunta está en la globalidad del sistema de in-

migración que ahora está funcionando en los países occidentales. Nuestra economía está demandando claramente mano de obra para ciertos sectores de la producción, al tiempo que nuestros Gobiernos lo niegan y establecen un sistema de cierre de fronteras a la entrada de nuevos inmigrantes. El resultado de eso es una entrada constante de personas por vías irregulares, con el consiguiente desarrollo de las mafias que trafican con ellas y con los correspondientes riesgos y penalidades que los inmigrantes han de sufrir. Este sistema funcionó con la Ley 7/85, siguió vigente con la 4/2000 y seguirá con la nueva ley. Para que el flujo de entrada de inmigrantes empiece a canalizarse por vías legales se requieren otros cambios y actuaciones que en estas leyes no han estado planteados.

La combinación de este sistema de entrada, con una ley que dificulta el posterior acceso a la legalidad de las personas que han ido entrando, conduce al mantenimiento permanente de una importante bolsa de inmigrantes en situación irregular. Y ello no es una cuestión secundaria; es, en realidad, una característica esencial del sistema de

inmigración existente en los países occidentales, y un componente importante del sistema económico de estos países. La inmigración irregular está proporcionando mano de obra barata a determinados sectores económicos que, de otra forma, no serían competitivos. La inmigración irregular ha facilitado, en España, el desarrollo de la agricultura y ha contribuido al de otros sectores, como la hostelería o la construcción. Así ocurre también en el sur de Francia, donde buena parte de su economía agrícola está basada en la inmigración irregular, o en Grecia, donde los albaneses que constantemente entran para trabajar irregularmente están impulsando el desarrollo económico del país, o en tantos otros lugares del mundo industrializado que sigue beneficiándose, por este nuevo sistema, del subdesarrollo económico del resto del planeta.

Una ley como la 4/2000, que facilitaba la regularización, hubiese reducido la proporción de inmigrantes en situación irregular y, por tanto, las posibilidades de abaratamiento de la mano de obra. Pero, según parece, eso necesitaba un arreglo, y el arreglo se ha hecho: la nueva Ley de Extranjería seguirá proporcionando la bolsa de irregulares que les conviene a ciertos sectores de nuestra economía.

*Continúa en la página 4*

*Continuación de la página 3*

La cuestión es si queremos un sistema de inmigración que proporcione mano de obra barata, a costa de apartar a un sector de población del sistema democrático, con el consiguiente daño que así se le hace a la democracia; o apostamos por integrar a todas las personas dentro de la democracia, equiparando sus derechos y favoreciendo la igualdad de trato. Esta segunda opción no hará posible milagros como el desarrollo del Poniente almeriense (entre otros), pero nos permitirá desarrollar nuestro Estado de Derecho, facilitará la convivencia y reducirá el espacio del racismo. Cuando el Gobierno inició la contrarreforma de la ley nos dijo que se tenía que hacer porque se trataba de una cuestión de Estado; quizás era una cuestión de Estado pero, desde luego, no era una cuestión de Estado de Derecho. Éste quedaba en mejor lugar con la Ley 4/2000.

La negativa del partido del Gobierno a corregir, en su propuesta, los artículos que niegan derechos fundamentales de la persona a los inmigrantes en situación irregular tiene una doble lectura. De un lado ahonda en lo dicho antes: estos inmigrantes no tienen casi ni la consideración de personas, lo que completa el cuadro adecuado para su inclusión en el sistema de explotación que se les ha reservado. Pero, por otro lado, también cabe la sospecha de que el partido del Gobierno no quería demasiados socios en la votación de esta ley. A pesar de haberse llenado la boca de intenciones de consenso, ha preferido presentarse ante la sociedad como principal baluarte frente a "la amenaza de la inmigración", o como el partido de la mano dura en este asunto; sabiendo, como saben todos los partidos de Europa, que hablar contra la inmigración da más votos que hacerlo a favor.

Para los sectores de la sociedad civil comprometidos en la defensa de los derechos de las personas se abre una nueva etapa de oposición a la Ley de Extranjería. Pero, a diferencia del anterior periodo (de 1985 a 1999), en éste habrá que poner más énfasis en otras cosas para afrontar los retos que la inmigración está planteando actualmente. Aunque la nueva ley, la ley Oreja, no nos lo ponga fácil, habrá que establecer nuevos y más amplios compromisos sociales para combatir la sobreexplotación laboral, facilitar el ejercicio de los derechos civiles y sociales y combatir las situaciones de discriminación racial en los múltiples espacios en los que se producen. Sea cual sea la Ley de Extranjería que tengamos, no podemos dejar de plantearnos con profundidad las medidas necesarias para la integración social de la población inmigrada; como tampoco podemos eludir ya el debate sobre los mecanismos que han de habilitarse para empezar a canalizar legalmente los flujos de entrada.

Algunas de las pautas de este debate nos vendrán marcadas por Europa. Existe ya una propuesta de directiva europea sobre un aspecto importante de la normativa de inmigración, concretamente, el derecho a la reagrupación familiar, y, a lo largo del año próximo, la Comisión Europea hará nuevas propuestas sobre admisión de inmigrantes, derechos de los ya establecidos con residencia temporal, derechos de los residentes permanentes, etcétera. En el plazo de tres o cuatro

años tendremos, probablemente, un amplio desarrollo de la normativa comunitaria sobre inmigración. Todo parece indicar que las propuestas de la Comisión van a situarse en una línea más aperturista que las posturas ahora dominantes en los Estados de la Unión, promoviendo el abandono definitivo de las políticas de 'inmigración cero', ahora mayoritarias, y ampliando la concesión de derechos a las personas inmigradas. Si ello es así, las directivas europeas nos pueden obligar a nuevos cambios para mejorar nuestra legislación en esta materia. Pero nos obligue o no Europa, nuestra Ley de Extranjería queda, desde ya, pendiente de una nueva reforma para hacerla más respetuosa con los derechos de las personas.

\* Miguel Pajares es presidente de la Comisión de Políticas Europeas del Foro para la Integración Social de los Inmigrantes adscrito al Ministerio del Interior español. Representa a CITE (CC OO) en este foro.

---

*Comentario / Continuación de la página 2*

ximadamente. Ese año las remesas representaron 0.3 por ciento del producto interno bruto mundial y 1.7 por ciento del total de las exportaciones".

Ese año, 1995, el último del que se tienen cifras globales, alrededor de 125 millones de personas –casi la población del Brasil– vivían en un país distinto al de origen. De ellas, aproximadamente 36 por ciento residía en Asia, 20 por ciento en Europa y otro tanto en América del Norte; 13 por ciento en África, seis por ciento en América Latina y El Caribe, y el resto en Oceanía y en países de la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Para dimensionar adecuadamente el fenómeno migratorio internacional, a esos datos habría que agregar el número de extranjeros que reside sin autorización en las distintas naciones, de migrantes laborales de carácter temporal y de trabajadores transfronterizos (*commuters*); flujos que muchas veces no contabilizados en lo que a veces parecería ser una omisión deliberada.

## **Conclusión**

La importancia que reviste este tema para los países en desarrollo invita a preguntarse por qué la cuestión de la vinculación entre la normativa comercial multilateral y lo laboral no se expande para incluir en el debate la cuestión de la migración. Abordar esta cuestión representa un evidente riesgo político, especialmente para los países que reciben migrantes, aunque hay que recordar que este es un fenómeno que se da también entre países desarrollados, y que durante mucho tiempo, en el pasado, fueron los países hoy 'desarrollados', los que expulsaron mano de obra hacia los países que hoy lo hacen. La resistencia de los países desarrollados es tan grande, que hasta se oponen a su tratamiento en el marco de la ONU, prefiriendo acuerdos bilaterales o regionales. ¿Es este un asunto que merece ser abordado en el marco de la OMC? ¿Es apropiado discutir en la OMC las normas laborales sin revisar también sus disposiciones sobre el movimiento de la mano de obra? Como en todos los temas vinculados con el comercio, queda aquí mucho por discutir.

## **Dos miradas sobre los efectos de la migración (II)**

### **Crecimiento económico, libre comercio y migración**

Por Rodolfo Tuirán, Virgilio Partida y José Luis Ávila\*

Uno de los acontecimientos más relevantes, con importantes implicaciones para la evolución futura de la migración, ha sido la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Canadá, Estados Unidos y México a partir de enero de 1994, con la consiguiente eliminación, desde su puesta en marcha y por periodos de hasta 5, 10 y 15 años, de las tarifas arancelarias de bienes manufacturados y productos agrícolas importados de los países firmantes.

Para México el TLC simboliza un paso crucial para transitar de una estrategia de desarrollo basada en la industrialización sustitutiva de importaciones, hacia otra que descansa en la reinserción competitiva de la economía mexicana en el contexto internacional. Las transformaciones mencionadas conllevan nuevos y enormes desafíos para México y simultáneamente abren una ventana de oportunidades que nuestro país debe aprovechar para impulsar su propio desarrollo, participar más activamente en la globalización, complementar la apertura de la economía con un acceso reglamentado al principal mercado de las exportaciones nacionales, consolidar la reestructuración económica y sentar las bases de justicia distributiva que favorezcan una vida social más armónica y democrática.

Numerosos análisis coinciden en señalar que el nuevo modelo de desarrollo y la puesta en marcha del TLC tenderán a favorecer la aceleración del crecimiento económico de México. Un supuesto implícito de las negociaciones del TLC<sup>1</sup> fue que la eliminación de las barreras que obstaculizan el libre movimiento de bienes y capitales puede contribuir a sustituir la movilidad de la fuerza de trabajo. Sin embargo, en la literatura reciente no existe consenso respecto al posible impacto de estos cambios sobre la migración. El debate ha dado lugar a cuatro hipótesis alternativas, las cuales sugieren que estas reformas<sup>2</sup>:

- *Pueden guiar a una reducción del flujo de trabajadores migrantes.* Un crecimiento sostenido de la economía, impulsado por el libre comercio, contribuiría a incrementar las oportunidades de trabajo y los salarios en México y, por esta vía, a reducir los incentivos para migrar a Estados Unidos.
- *Pueden traer consigo una aceleración del flujo de trabajadores migrantes.* La reestructuración económica y el libre comercio pueden producir efectos catastróficos sobre la pequeña y mediana empresas, las cuales son más intensivas en el uso de la fuerza de trabajo, e intensificar el desplazamiento laboral de trabajadores que, en ausencia de otras alternativas y oportunidades laborales, tenderían a migrar a Estados Unidos.
- *Pueden no tener un efecto visible sobre la migración.* El nuevo patrón de desarrollo, impulsado por el libre comercio, conduciría al desplazamiento de cierto tipo de traba-

jadores en México y a la inserción productiva de otros, efectos que en el balance neto podrían quedar cancelados. El resultado sería la continuación de las tendencias observadas en los años recientes, lo que implicaría que la migración prosiga con sus niveles actuales o bien se incremente gradualmente.

- *Pueden tener efectos diferenciales en el tiempo sobre el flujo de trabajadores migrantes.* En el corto y mediano plazos, las reformas económicas y el TLC pueden contribuir a incrementar la migración desde México, ya sea porque den lugar a un desplazamiento de fuerza de trabajo de los sectores más vulnerables, o, paradójicamente, porque las nuevas oportunidades económicas permiten a los trabajadores acumular los recursos necesarios para emigrar. De acuerdo con esta interpretación, cualquiera de estos dos procesos (o ambos) podría acentuar la migración en el corto y mediano plazos, aunque eventualmente ésta tendería a disminuir conforme el libre comercio contribuya a reducir las disparidades económicas y el diferencial salarial entre los dos países. Por supuesto, las preguntas cruciales son: ¿tales brechas podrán aminorarse? y si es así, ¿a partir de qué momento?

Compartimos con otros autores la idea de que el alivio de las presiones migratorias depende en buena medida de una profunda transformación de las condiciones estructurales en las que funciona el mercado de trabajo mexicano y de la reducción de las disparidades económicas entre México y Estados Unidos<sup>3</sup>. Para transformar esas condiciones se requiere de un ritmo de crecimiento económico vigoroso, alto y sostenido durante varias décadas, reconociendo además que sus efectos pueden variar según las modalidades que adopte.

#### **Reestructuración económica y presiones migratorias**

La transición hacia un nuevo modelo de desarrollo ha implicado profundos reacomodos y ajustes diversos, así como un marcado deterioro de las condiciones de vida de los habitantes del campo y las ciudades<sup>4</sup>. Frente a los graves rezagos

<sup>1</sup> La consideración de las implicaciones potenciales del TLC en materia de migración estuvo presente desde que se iniciaron las negociaciones del acuerdo comercial, aunque, como se sabe, no formó parte de las mismas.

<sup>2</sup> Al respecto, véase P. Smith, "Nafta and Mexican Migration".

<sup>3</sup> Por ejemplo, la Comisión para el Estudio de la Migración Internacional y el Desarrollo Económico Cooperativo señaló en 1990 que debido a que el ingreso per cápita es diez veces más alto en Estados Unidos que en México, le tomaría varias décadas a México igualar el nivel de ingresos per cápita del país vecino, aún si el TLC lograra inducir un rápido crecimiento económico.

<sup>4</sup> En este proceso se advierte una pérdida de dinamismo del empleo en el sector industrial de las grandes ciudades, en contraste con la creciente importancia de este sector en las ciudades medias y pequeñas.

*Continuación de la página 5*

acumulados, la solución del problema del empleo en México no puede ser inmediata, sino de largo plazo y dependerá principalmente de una reactivación del proceso de crecimiento económico que haga posibles incrementos sostenidos en los niveles de empleo, productividad y salarios. Sin embargo, para transformar las condiciones estructurales en las que funciona el mercado laboral mexicano (elevados niveles de subempleo, escasa calificación, bajos niveles de productividad y remuneración), se requiere un ritmo de crecimiento económico alto y sostenido de entre seis y siete por ciento para suscitar una demanda agregada de trabajo productivo de tres o cuatro por ciento. Pero aún con este escenario habría que recorrer todavía un largo camino para propiciar un descenso significativo de las disparidades económicas entre México y Estados Unidos, las cuales están en la base del fenómeno migratorio internacional<sup>5</sup>.

Al respecto, cabe destacar que la orientación exportadora del nuevo modelo de desarrollo está generando (y lo seguirá haciendo) estados, regiones, sectores de actividad y grupos sociales ganadores y perdedores que guardan diferentes relaciones con el fenómeno migratorio tanto interno como internacional. Así, por ejemplo, los estados fronterizos del norte tienden a acelerar su crecimiento económico conforme avanza la apertura comercial, se expande el sector maquilador y se intensifica el comercio internacional, mientras que la primacía económica del centro, núcleo más dinámico del modelo de desarrollo orientado hacia el mercado interno, se ha visto disminuida. A su vez, los estados del norte contrastan cada vez más con el sur y el sureste, que reúnen a las entidades más pobres y rurales del país. Sin embargo, es difícil determinar, con los elementos a la mano, si, por ejemplo, las regiones tradicionales de la migración internacional se beneficiarán de los mercados y oportunidades económicas (abiertas por el TLC y el nuevo modelo de desarrollo) en mayor o menor medida que otras regiones del país sin tradición migratoria (o con una muy reciente).

Particularmente críticas para la configuración de las tendencias futuras de la migración son las transformaciones que están teniendo lugar en el sector agrícola mexicano. No debe olvidarse que en este sector se encuentra ocupado actualmente uno de cada cuatro trabajadores mexicanos. Aunque muchos de los modelos que buscan predecir el impacto de los cambios en la agricultura mexicana fueron elaborados antes de la puesta en marcha del TLC, conviene mencionar que casi todos ellos sugieren un aumento de las presiones migratorias del campo a las ciudades y hacia Estados Unidos. Hinojosa y Robinson<sup>6</sup> señalaron que los cambios en la agricultura mexicana provocarían el desplazamiento de 1.4 millones de trabajadores rurales. Un modelo desarrollado por Levy y Van Wijnbergen<sup>7</sup> proyectó que alrededor de cuarenta por ciento de los trabajadores involucrados en la producción de maíz (alrededor de 700 mil) se verían desplazados de las áreas rurales. También se sugirió que el efecto en el empleo derivado del crecimiento en la producción de frutas y vegetales, que son intensivas en la utilización de fuerza de trabajo, no sería suficiente para absorber a los trabajadores rurales desplazados por la modernización del sector agrícola<sup>8</sup>.

La configuración de estas tendencias ha llevado a algunos autores a sostener que México se encuentra en el umbral de una nueva geografía de la producción, la que -en caso de consolidarse- traerá consigo una *nueva geografía de las migraciones*. Por un lado, las regiones y ciudades cuya economía crece a partir de las actividades muy competitivas en el mercado nacional o de actividades de exportación, están experimentando un rápido crecimiento de la oferta de empleo que opera como un imán de los flujos migratorios. Por el otro, las regiones y ciudades donde las actividades productivas han resentido en mayor medida los efectos de la crisis económica y la apertura comercial, tienden a contraer la oferta de empleo y a ver disminuida su capacidad de absorber mano de obra, lo que se expresa en niveles crecientes de desempleo y subempleo y en el deterioro de las condiciones de vida de la población, lo que alienta la emigración. En la configuración de esta nueva geografía es y seguirá siendo crucial el derrotero regional que siga el nuevo patrón de desarrollo, así como el reforzamiento del papel que desempeñan los centros urbanos de diferente tamaño como destinos alternos de las migraciones internas e internacionales, que ahora son cada vez más de origen urbano e incluso metropolitano<sup>9</sup>.

### Escenarios futuros

El derrotero que siga en los próximos años el nuevo patrón de desarrollo permitirá tener mayor certidumbre en torno a sus efectos de mediano y largo plazos sobre los patrones migratorios. Mientras tanto, las previsiones económicas disponibles sugieren que México podría crecer en el corto y mediano plazos a tasas cercanas al cinco por ciento. Esto es coincidente con las metas de crecimiento trazadas por el gobierno de México, que busca compatibilizar la eficiencia productiva -traducida en una mayor competitividad internacional- con la recuperación del mercado interno y una mayor equidad social. Con este ritmo de crecimiento, se prevé que la economía debiera ser capaz de generar empleos suficientes para absorber a los cientos de miles de trabajadores que cada año se incorporan al mercado laboral y para ir reduciendo, aunque sólo sea gradualmente, el grave problema del subempleo acumulado por largo tiempo.

<sup>5</sup> Véanse, F. Alba, 1993 y M. Heppel y L. Torres, "Mexican Immigrants to the United States", The Fletcher Forum of World Affairs, vol. 20, núm. 2, 1996.

<sup>6</sup> R. Hinojosa, y Sherman Robinson, "Diversos escenarios de la integración de los Estados Unidos y México: Enfoque de equilibrio general computable", en Economía Mexicana, vol. 1, cide, enero-junio de 1992, México.

<sup>7</sup> S. Levy y Sweder Van Wijnbergen, Labor Markets Migration and Welfare: Agriculture in the Mexico-usa Free Trade Agreement, BM, 1991.

<sup>8</sup> Más aún, se anticipa que el trabajo asociado con la producción de frutas y vegetales podría alentar la emigración hacia EE.UU. porque este tipo de empleo es de salarios bajos, altamente estacional y de un ciclo complementario al de los empleos similares en la agricultura de ese país.

<sup>9</sup> La construcción de ambos escenarios descansa en un supuesto crucial: cuando las economías están integradas, los ciclos de expansión y contracción muestran una tendencia a correlacionarse.

\* Rodolfo Tuirán, Virgilio Partida y José Luis Avila, participaron en la elaboración del libro "Migración México-EE.UU. presente y futuro". Rodolfo Tuirán, es el Secretario General del Consejo Nacional de Población de México (Conapo).

## Modestos avances en agricultura y servicios, e incertidumbre sobre nueva ronda

*Luego de un frustrante fin de año, en particular para los países en desarrollo preocupados por los avances en las discusiones sobre aplicación de los compromisos de la Ronda Uruguay, el 2001 arrancó con avances en tres frentes: las negociaciones sobre servicios, el paso a segunda fase de las negociaciones sobre agricultura (ambos procesos previstos en los respectivos acuerdos e iniciados el año pasado), y la preparación de la Ministerial en Doha el próximo noviembre. Todavía no hay acuerdo sobre el lanzamiento de una nueva ronda multilateral, cuestión que habrá que mirar de cerca en relación con el calendario del ALCA que surgió de la reunión de Buenos Aires (ver página.....11).*

### Preparando la Ministerial de Doha

En lo que una fuente de la Organización Mundial del Comercio describió como "una de las reuniones mas positivas que haya visto en más de un año", los Miembros de la OMC sostuvieron el 8 de marzo una sesión informal del Consejo General para discutir el proceso de preparación de la próxima Conferencia Ministerial en Doha, Qatar, cuya realización está prevista del 9 al 13 de noviembre.

Si bien casi todos los interrogantes sobre este tema quedaron sin respuesta, los Miembros acordaron finalizar para julio una agenda y un esquema de lo que se abordaría en Doha. Además, acordaron que las preparaciones para esta conferencia se realizarán en el seno del Consejo General y no a través de un nuevo mecanismo. Sin embargo, el proceso aún se caracteriza por los distintos grados de entusiasmo respecto al lanzamiento de una nueva ronda de negociaciones en noviembre.

Según el Presidente del Consejo General, Stuart Harbinson (de Hong Kong, China), la reunión buscó no sólo concentrar la atención colectiva sobre el proceso de preparación, sino también promover la transparencia interna y la participación efectiva de los Miembros.

Varios países en desarrollo expresaron su reticencia a iniciar una nueva ronda hasta que se aborden sus preocupaciones sobre la aplicación de los acuerdos de la Ronda Uruguay. "La convocatoria a una Conferencia Ministerial en noviembre no significa el lanzamiento de una nueva ronda", dijo el delegado de Paquistán en la reunión. En similares términos se expresó Malasia.

Por su parte, EE.UU., la UE y Japón impulsan una nueva ronda en Doha. En particular, la UE y Japón apoyaron la idea de mantener reuniones informales por fuera de la OMC para construir apoyo para la misma y realizaron un encuentro de alto nivel sobre el tema el 27 de marzo en Ginebra con otras 20 delegaciones. Este tipo de emprendimiento paralelo fue criticado por varios países en desarrollo. México, por ejemplo, señaló que los temas no pueden ser arrojados desde fuera, y la India indicó que cualquier pronunciamiento por fuera de la OMC tendrá que ser debatido nuevamente al interior de esta organización para lograr consenso.

EE.UU., a través de su embajadora ante la OMC, Rita Hayes, dijo que el texto Ministerial para Doha debería ser mas corto que las 32 páginas que llegaron a Seattle en 1999 y debería incluir un preámbulo, una declaración política, referencias a las negociaciones sobre agricultura, servicios y aplicación de acuerdos, y una declaración sobre otros temas que los Miembros elijan abordar como parte de la agenda de trabajo futuro de la OMC.

**..el mensaje de Mercosur quedó claro: las empresas comerciales estatales tienen derechos monopólicos de importación/exportación y distorsionan el comercio a favor de los productores domésticos.**

### Servicios: países en desarrollo ganan terreno

El 28 de marzo, los Miembros de la OMC adoptaron un conjunto de lineamientos para la continuación de las negociaciones en servicios. Varios Miembros y observadores reconocieron que los lineamientos proveen pocos avances sustantivos sobre el texto del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios, pero que las mismas son una señal de que los Miembros están listos para avanzar en estas discusiones pese a la ausencia de una nueva ronda. Los lineamientos son fruto de

la discusión de cuatro borradores, comenzando con el presentado en enero de este año por una coalición de países en desarrollo que incluye a Brasil, Argentina, India, Paquistán y Tailandia.

Los puntos clave de los lineamientos adoptados son:

Objetivos y principios:

- El reconocimiento del derecho de los Miembros a regular e introducir nuevas regulaciones, sobre la oferta de servicios;
- El reconocimiento de que las negociaciones buscarán mejorar la participación de los países en desarrollo en el comercio de servicios, y que habrá una flexibilidad adecuada para países en desarrollo individuales con especial prioridad a los países Miembros menos desarrollados;
- Una referencia al tamaño de las economías y a los pequeños y medianos proveedores de servicios;
- Un lenguaje más fuerte respecto a las demandas de los países en desarrollo sobre el respeto en las negociaciones de la estructura de principios existente en el ACGS, incluyendo el derecho de especificar sectores en los que se ha-

*Continúa en la página 8*



rán compromisos y los cuatro modos de oferta;

- Eliminar el requisito de un detente, propiciado por algunos países desarrollados, pero rechazado por muchos países en desarrollo.

**Alcances:**

- No a las exclusiones a priori de sectores o modos de oferta, pero sí a la aclaración de que se dará especial atención a los sectores y modos de oferta de los intereses exportadores de los países en desarrollo;
- Flexibilidad adecuada para los países en desarrollo al negociar excepciones al trato de nación más favorecida. Este requerimiento estaría motivado por el hecho de que gran parte de los países en desarrollo tienen pocas o ninguna excepción, en tanto que países como EE.UU., la UE y Canadá tienen muchas.
- Acuerdo para concluir negociaciones sobre salvaguardias el 15 de marzo del 2002, y la intención de concluir para entonces las negociaciones sobre subsidios y disciplinas sobre regulaciones internas y compras gubernamentales.
- No hay referencia al Anexo sobre Transporte Aéreo.

**Modalidades y procedimientos:**

- El punto de inicio para la negociación serán los calendarios existentes, sin perjuicio de los contenidos de las propuestas;
- El principal método de negociación será el de solicitud-oferta, como desean los países en desarrollo, en contraste con la aproximaciones de 'paquetes' o 'fórmulas' propuestos por EE.UU. y la UE para acelerar el ritmo de la liberalización;
- La intención de acordar criterios para créditos sobre liberalizaciones autónomas previas a la negociación de compromisos específicos.

**Agricultura: paso a la segunda etapa**

Luego de un año de deliberaciones, el 23 de marzo concluyó formalmente la primera etapa de negociaciones sobre agricultura, con lo que finalizan las discusiones generales en el Comité de Agricultura. Este se prepara ahora para la segunda y mas ardua etapa de discusiones técnicas, cuyo programa fue aprobado el 27 de marzo.

La reunión contó con una activa participación de las delegaciones africanas, las cuales presentaron ocho de las 16 propuestas discutidas. Las deliberaciones comenzaron con la discusión de la propuesta de India de una 'caja de seguridad alimentaria', en la que se propone que el objetivo de un nuevo acuerdo sobre agricultura debería permitir medidas y disciplinas de apoyo que garanticen condiciones de seguridad alimentaria para países en desarrollo. En general, la propuesta de India fue recibida favorablemente por otros países en desarrollo, pero, fue criticada por varios países contrarios a un sistema de dobles derechos y obligaciones. Tal sistema,

argumentan, es contrario a la lógica de la OMC que promueve un sistema de reglas único con excepciones.

También se discutieron dos propuestas específicas, una del Mercosur sobre empresas comerciales estatales y otra de una coalición de países en desarrollo (Mercosur, India, Malasia, Costa Rica, Guatemala y Chile) sobre créditos a la exportación. Sobre la primera, el mensaje de Mercosur quedó claro: las empresas comerciales estatales tienen derechos monopolísticos de importación/exportación y distorsionan el comercio a favor de los productores domésticos, por lo que se deben adoptar disciplinas al respecto.

En respuesta, Canadá, Australia y Nueva Zelandia dijeron que el uso de estas empresas no tiene efectos distorsivos diferentes a los subsidios cruzados usuales en las prácticas comerciales privadas. El tema, argumentaron, no debería ser la 'propiedad', sino los efectos comerciales de los subsidios cruzados.

Sobre créditos a la exportación, la coalición de países en desarrollo presionó para reinstalar en el nuevo acuerdo las disciplinas sobre créditos a la exportación ya que sostienen que el Artículo 10.2 del acuerdo sobre agricultura (que requiere que los países desarrollen disciplinas sobre esta cuestión) no ha logrado el propósito de frenar su uso. EE.UU. (el mayor utilizador de créditos a la exportación) argumentó que estas disciplinas se están negociando en el seno de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) en París, y ahí deberían continuar.

El 27 de marzo, el Comité aprobó el programa de trabajo para la segunda fase de las negociaciones. Como en el caso de la primera fase, las sesiones de negociación (oficialmente Sesiones Especiales del Comité sobre Agricultura), coinciden con las reuniones regulares del Comité: septiembre y diciembre del 2001 y febrero del 2002, con sesiones formales para marcar el avance en marzo 2002. Tres sesiones especiales informales se realizarán en mayo y julio del 2001 y febrero del 2002.

El contenido del programa de trabajo recomendado por el Presidente del Comité, el peruano Jorge Voto-Bernales, es consistente con las propuestas de la primera fase y cubrirá: administración de cuotas arancelarias, aranceles, subsidios de caja ámbar, subsidios a las exportaciones, seguridad alimentaria, seguridad alimenticia y desarrollo rural.

Este listado no es exhaustivo, sino que se refiere a los temas que serán abordados en las primeras reuniones y pretende orientar las preparaciones de los Miembros. A medida que avance la segunda etapa, los Miembros podrán agregar temas. Por ejemplo, Noruega informó que buscará incluir el 'medio ambiente' en futuras sesiones.

El plan especifica que el trato especial y diferenciado será parte integral de todos los elementos de las negociaciones.



## Disputas entre EE.UU. y la UE: definiciones clave

*Los dos gigantes del comercio mundial, Estados Unidos y la Unión Europea, han echado mano del Mecanismo de Solución de Diferencias (MSD) con gran asiduidad. Son varios los temas que los enfrentan, y la forma en que el MSD los resuelva sentará precedentes de gran importancia para el resto del mundo. Lentamente, caso por caso, entre estos dos actores se están definiendo una serie de detalles de las reglas multilaterales de comercio. De ahí la importancia de darle seguimiento estrecho a la evolución y resultados de estos casos. En esta nota repasamos algunos de ellos, relacionados con cuestiones como los subsidios a las exportaciones, las restricciones cuantitativas, la aplicación de sanciones comerciales, los estándares ambientales y la aplicación del principio precautorio.*

### Banano: Restricciones cuantitativas

Después de llevar 9 años en la disputa, la Comisión Europea y el gobierno de EE.UU. acordaron por fuera del OSD, un nuevo régimen de importación de banano el pasado 11 de abril, basado en el reparto de licencias. Esto implica en principio que el primero de julio no comenzará a aplicarse el régimen de "primer llegado, primer servido", contra el cual EE.UU. -en representación de sus comercializadoras-, Colombia y algunos países centroamericanos se habían opuesto. Sin embargo, para que sean totalmente retiradas las sanciones impuestas por EE.UU. en 1999 que suman 191.4 millones de dólares, aún falta que el acuerdo sea aprobado por el Consejo de Ministros y el Parlamento europeos. El comisario de Comercio de la UE, Pascal Lamy manifestó que de esta forma "estamos cumpliendo nuestros compromisos con la Organización Mundial del Comercio (OMC). Ecuador, primer productor mundial de banano, se mostró insatisfecho de que no se hubiera tenido en cuenta su voz en este acuerdo.

### Hormonas: Principio precautorio

Aunque el Órgano de Apelaciones de la Organización Mundial del Comercio decidió en febrero de 1998 que la prohibición de la Unión Europea de importar carne tratada con hormonas proveniente de Estados Unidos no era "científicamente justificada", la UE se negó a levantar el veto antes de que concluyeran nuevos estudios sobre el caso a mediados del 2000. Entre tanto, en julio de 1999 la OMC autorizó a Canadá y a EE.UU. a imponer sanciones comerciales a las exportaciones de la UE por 11.3 millones de dólares canadienses y US 116.8 millones respectivamente, dado que un panel de cumplimiento encontró que la UE no cumplió con la resolución de la OMC en el sentido de que no existía adecuada evidencia científica para mantener el veto.

El 24 de mayo del 2000 después de que el Comité de Medidas Veterinarias relacionadas con la Salud Pública de la UE confirmara que no existía evidencia científica para echar para atrás su anterior decisión en el sentido de que una de las hormonas en cuestión, la 17B-oestradiol, debía ser considerada un "cancerígeno total", la UE anunció que no levantaría el veto a la importación de carne de res. La Comisión Europea propuso entonces vetar totalmente el 17B-oestradiol y sus esteroides derivados en el tratamiento

de animales y extender el veto -que entró en vigor desde 1989- a otras cinco hormonas, hasta tanto no tenga mayor información científica para tomar una decisión definitiva sobre el caso.

No obstante, la posible ampliación por parte de la UE de las cuotas de importación de carne libre de hormonas procedente de EE.UU. podría llevar a que este país asumiera una posición más flexible en cuanto a las sanciones.

### Ley Carousel: Sanciones comerciales

La forma como se resuelva esta disputa marcará un precedente clave para el comercio multilateral. Este se ha convertido en uno de los puntos más candentes de la revisión del Mecanismo de Solución de Diferencias.

Una legislación estadounidense aprobada en mayo del 2000 establece que el representante comercial de ese país está autorizado para cambiar la lista de productos afectados por sanciones comerciales cada seis meses. La Unión Europea busca, con el apoyo de otros países, la modificación de las reglas del Mecanismo de Solución de Diferencias (MSD) para que un país solo pueda modificar sus objetivos de retaliación comercial después de que estos hubieran sido aprobados por los miembros de la OMC multilateralmente.

La UE considera que mediante esta rotación se excederá la suma de las sanciones autorizadas por la OMC debido a que las compañías no podrán recapturar los mercados perdidos por sanciones previas a la vez que nuevos productos se ven afectados por estas. En junio pasado Ecuador se unió al pedido de consultas sobre el tema con EE.UU., país que sostiene que ningún punto del acuerdo sobre Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias, impide a un país cambiar los objetivos de sus sanciones comerciales mientras estas correspondan a la suma establecida por los árbitros de la OMC.

La UE había dicho que buscaría un panel sobre el tema tan pronto como fueran anunciados los cambios en los productos bajo sanciones resultantes de las disputas por la carne con hormonas y su régimen de importación de banano (disputa ya inexistente).

**Corporaciones de ventas en el extranjero:  
Subsidio a las exportaciones**

Pronto el Organismo de Apelaciones tendrá que dar un veredicto final en el caso de las Corporaciones de Ventas en el Extranjero (FSC) de Estados Unidos que involucra la suma más alta en sanciones comerciales puesta a consideración de la OMC hasta el presente.

La Unión Europea solicitó autorización a la OMC el 28 de noviembre pasado para imponer sanciones comerciales por una suma ligeramente mayor a los cuatro billones de dólares sobre una amplia gama de exportaciones estadounidenses, al tiempo que este último país solicitó arbitraje en cuanto a la suma. La UE demanda el incumplimiento de EE.UU. a la resolución de un Panel que en septiembre de 1999 dictaminó que el esquema bajo el cual funcionan las Corporaciones de Ventas en el Extranjero es equivalente a un subsidio ilegal a las exportaciones, dado que permiten a las compañías ahorrarse billones en impuestos por ingresos cuando exportan bienes a través de subsidiarias establecidas en el extranjero. La UE alega que los ahorros de impuestos por esta figura llegan a ser de hasta 250 millones de dólares al año. Estados Unidos apeló por primera vez el veredicto del Panel el 26 de noviembre de 1999.

El 24 de febrero del 2000 el Organismo de Apelaciones confirmó su veredicto y le dio a los Estados Unidos nueve meses para reformar su legislación sobre el tema. Sin embargo la nueva legislación aprobada en mayo del 2000 por EE.UU. sobre las Corporaciones de Ventas en el Extranjero fue considerada igualmente inconsistente que la anterior por parte de la Unión Europea que anunció que la demandaría tan pronto fuese aprobada por el Congreso.

Estados Unidos incumplió entonces el nuevo plazo del primero de noviembre 2000 para implementar la decisión del Organismo de Apelaciones y la UE aceptó no poner en marcha las retaliaciones comerciales hasta tanto un Panel de Entendimiento decidiera si la nueva legislación estadounidense —que mantiene vigente el régimen actual de estas corporaciones por lo menos hasta el 2002, retando claramente los plazos de la OMC—, respeta los lineamientos del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

EE.UU. manifestó que con la adopción, el 15 de noviembre, de la Ley de derogación de las FSC y exclusión de ingresos extraterritoriales (FSC Repeal and Extraterritorial Income Exclusion Act), ya había implementado las recomendaciones de la Organización de Solución de Diferencias (OSD). La UE, sin embargo, no estuvo de acuerdo y solicitó consultas con EE.UU., a la vez que pidió autorización al OSD para adoptar sanciones. En su reunión del 20 diciembre el OSD acordó someter el tema al panel original y un día después, de común acuerdo, EE.UU. y la Comisión Europea solicitaron la suspensión del arbitramento hasta la adopción del reporte del panel, o en caso de que hubieren apelaciones, de la adopción del reporte final del OSD.

**Otras disputas pendientes:**

- Demanda de la UE para la imposición de derechos compensatorios sobre ciertos derivados de plomo y acero procedentes de Gran Bretaña.
- Demanda de la UE por la Ley de Derechos de Autor de EE.UU.
- Demanda de la UE a la Ley anti-*dumping* de 1916 de EE.UU.
- Llamado de la UE para que EE.UU. establezca medidas de salvaguardia definitivas a la importación de gluten de trigo procedente de la Comunidad Europea.
- Solicitud de un panel por parte de la Comunidad Europea y sus estados miembros sobre el incumplimiento de EE.UU. al Acuerdo sobre los Aspectos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC) en el caso de la 'Omnibus Appropriations Act' que impide registrar o renovar en los EE.UU. una marca comercial abandonada por su dueño después de que sus bienes hubieren sido confiscados bajo la Ley cubana.
- Demanda de la Comunidad Europea por los derechos anti-*dumping* sobre ductos a presión y tuberías sin soldaduras procedentes de Italia.
- Solicitud de EE.UU. por la aplicación de cuotas de tipo arancelario sobre los alimentos de gluten de maíz.
- Solicitud de la Comunidad Europea sobre la legislación y la aplicación de medidas de salvaguardia definitivas por parte de EE.UU. en la importación de varillas de acero y cierto tipo de tuberías.
- Solicitud de la Comunidad Europea sobre la continua aplicación de medidas compensatorias sobre ciertos productos de la Comunidad Europea.

**Equipos para mitigación de ruido en los aviones:  
Estándares ambientales**

Un conflicto pendiente entre la UE y EE.UU. en el que aparecen las variables medio ambiente y comercio deberá ser juzgado en corto tiempo por la Organización de Aviación Civil Internacional. Se trata de una legislación pendiente de aprobación en la UE que prohibiría vuelos con aviones equipados con mitigador de ruidos sobre el espacio aéreo europeo a partir de abril del 2002, a menos que el avión hubiere sido registrado en la UE antes de abril de 1999. La UE argumenta que la medida es necesaria para disminuir el ruido en los alrededores de los aeropuertos europeos mientras que EE.UU. argumenta que la medida se refiere a cuestiones de diseño más que de funcionamiento y que beneficiaría a los fabricantes de aviones europeos a expensas de los fabricantes de motores y mitigadores de ruido estadounidenses.

Por ahora las conversaciones bilaterales solo han servido para que la UE suspenda la implementación de la ley hasta el 2002 en espera de que la Asamblea General de la Organización de Aviación Civil Internacional, a celebrarse en septiembre de este año, adopte estándares multilaterales más estrictos en cuanto a ruido. Estados Unidos alega que la simple amenaza de la entrada en vigencia de la regulación europea le había costado a su industria de aviación hasta enero del 2000, más de dos billones de dólares en depreciación de su flota y en pérdida de ventas.

## ALCA abre espacio al desarrollo sostenible en las negociaciones

*Período de bastante movimiento en la región: Ministerial del ALCA, asamblea de gobernadores del BID, turbulencias en el Mercosur y reactivación del G-3 en el encuentro entre Fox, Pastrana y Chavez, entre otras, dan cuenta de una intensa actividad. Un participante en la Ministerial de Buenos Aires comparte sus impresiones sobre lo que ocurrió en este encuentro, que tendrá su culminación a mediados de mes en la Cumbre Presidencial de Quebec. Reportamos también una importante reunión de Ministros del Ambiente de las Américas, que entre tanto movimiento pasó casi desapercibida.*

### La Declaración de Buenos Aires

Los Ministros de comercio de todos los países que conformarán el ALCA se reunieron en Buenos Aires entre el 3 y 6 de abril para finalizar el Acuerdo que los Presidentes deberán firmar durante la Cumbre de Quebec el 20 de abril. De la reunión resultaron un borrador de Acuerdo que aún contiene gran cantidad de corchetes, y una Declaración Ministerial en la que se toman algunas importantes decisiones sobre el proceso negociador.

Si bien la Declaración de Buenos Aires muestra modestos avances en materia de medio ambiente y desarrollo sostenible, y participación de la sociedad civil, las menciones que en ella se hacen son particularmente importantes porque van configurando de una manera más concreta el espacio que estos temas tendrán durante las negociaciones.

**Desarrollo sostenible.** El desarrollo sostenible y el medio ambiente son mencionados unas pocas veces. En la parte preambular, los Ministros reiteran, como en otras ocasiones, que "la negociación del ALCA tomará en cuenta la amplia agenda social y económica contenida en las Declaraciones y Planes de Acción de Miami y Santiago con el objeto de contribuir a elevar los niveles de vida, mejorar las condiciones laborales de los pueblos de las Américas y proteger mejor el medio ambiente". Reiteran también que "uno de nuestros objetivos generales es el de procurar que nuestras políticas ambientales y de liberalización comercial se apoyen mutuamente, tomando en cuenta los esfuerzos emprendidos por la Organización Mundial del Comercio y otras organizaciones internacionales (...)".

En otro párrafo, reiteran "la importancia de la estabilidad macroeconómica (...) que permitirá alcanzar un mayor bienestar, coadyuvando al incremento de los flujos comerciales, la integración económica y el desarrollo sostenible".

Estas declaraciones son básicamente repeticiones de lo ya dicho en ocasiones anteriores. La mención más importante aparece en el Anexo I que contiene las instrucciones a los grupos de negociación. Allí, bajo el título "Instrucciones Generales", se dice: "muchos Ministros reconocieron que las

cuestiones medioambientales y laborales no deberían ser invocadas como condicionamientos ni sometidas a disciplinas cuyo incumplimiento esté sujeto a restricciones o sanciones comerciales". La importancia de este párrafo es doble: por un lado, refleja la falta de consenso sobre cómo incorporar la variable ambiental en el ALCA; y por otro lado, abre la puerta para que en la negociación se traiga a la mesa el tema, señalándose lo que algunos países consideran deben ser los límites del mismo. El principio general de la negociación es que "cualquier delegación tiene el derecho de presentar las propuestas de texto que considere relevantes".

Pero esta mención también revela que el debate sobre comercio y ambiente sigue fundamentalmente estancado. El párrafo aparece como resultado de una presión

**"Si nos vamos a integrar en ese mundo de comercio mundial, también en algún momento nos van a preguntar por nuestra legislación social, laboral y medioambiental. Y creo que nosotros tenemos que tener nitidez respecto a estos temas".**

más que de una comprensión cabal de lo que está en juego. En su discurso ante la asamblea de gobernadores del BID en Santiago, pocos días antes de la Ministerial de Buenos Aires, el Presidente de Chile, Ricardo Lagos, hizo una interesante alusión al tema: "Si nos vamos a integrar en ese mundo de comercio mundial, también en algún momento nos van a preguntar por nuestra legislación social, laboral y medioambiental. Y creo que nosotros tenemos que tener nitidez respecto a estos temas, porque las normas las queremos poner nosotros, y no los otros. Pero que ese tema va a salir?, sí, señor, va a salir". Esta importante mención puede señalar un leve cambio en la actitud de los gobiernos latinoamericanos frente al tema. Pero la Declaración de Buenos Aires no lo refleja y parece más bien signada por la presión de EE.UU. y Canadá, el desconocimiento y el temor al proteccionismo encubierto.

**Transparencia.** Más interesante aún es la referencia en la Declaración a la transparencia y a la participación de la sociedad civil. En medio de ruidosas manifestaciones públicas como las que en los últimos años acompañan estos foros oficiales en todo el mundo, los Ministros dedican ocho párrafos a "reafirmar el compromiso con el principio de transparencia del proceso", y en tal sentido anuncian que han decidido "publicitar el borrador del Acuerdo ALCA" después de la Cumbre de Quebec; y reconocen "la necesidad de una participación creciente de los distintos sectores de la sociedad civil en la iniciativa hemisférica". Estas declaraciones contrastan con

*Continúa en la página 12*

*Continuación de la página 11*

el discreto desempeño del Comité de Representantes Gubernamentales sobre la Participación de la Sociedad Civil, que como mecanismo de transparencia del ALCA ha sido bastante defectuoso. Sin embargo, una interesante ventana para mejorar los mecanismos de participación se presenta cuando los

Ministros instruyen a ese Comité a "desarrollar un listado de opciones [de comunicación creciente y sostenida con la sociedad civil a fin de lograr que la misma tenga una percepción clara del desarrollo del proceso de negociaciones] para la consideración y decisión del Comité de Negociaciones Comerciales en su próxima reunión".

## Una primera mirada a los resultados de la Ministerial de Buenos Aires

Por Mauricio López Dardaine, MLD & Asoc.

Al escribir estas líneas, todavía hay mucho que discutir sobre lo ocurrido en Buenos Aires en estos días. Habrá que esperar al final de la Cumbre de Quebec para comprender lo ocurrido en profundidad.

No obstante, cabe formular algunas primeras conclusiones sobre el ALCA y el Mercosur, ya que varias cosas han ocurrido entre estos dos actores globales aparentemente enfrentados. El uno, todavía una promesa de convertirse en el bloque comercial mas importante del mundo, el otro, una realidad conflictiva pero viva de unos 18 mil millones de dólares en intercambio comercial.

Se acordó en Buenos Aires que el ALCA deberá entrar en vigor no más tarde que el 31 de diciembre del 2005. La fecha de inicio ya ha dejado de ser un misterio, con dos significados: quienes querían adelantar la fecha han cedido, y quienes eran reticentes a involucrarse han sido plenamente incorporados. Parece una buena negociación.

Otros acuerdos se refieren a un aspecto crucial para el mundo empresarial: las negociaciones específicas sobre sectores y productos comenzarán el 15 de mayo del 2002. ¿Están listos para esto? Pareciera que no.

Antes del primero de abril del 2002, las 'modalidades', las reglas básicas para negociar concesiones de acceso a mercados, deben establecerse. Esto incluye bienes, servicios, compras gubernamentales e inversiones. Y luego de Buenos Aires, las puertas están abiertas para que EE.UU. plantee dos cuestiones vitales: medio ambiente y normas laborales. "La clave es que ninguna de estas cuestiones sea usada como una excusa para políticas proteccionistas", dijo Robert Zoellick, representante comercial de EE.UU.

Por otra parte, EE.UU. ha acordado discutir sus subsidios al agro. Esta parece ser, por el momento, poco más que una promesa de buena voluntad. En relación al documento central, el acuerdo mismo del ALCA, de los mil corchetes que llegaron a Buenos Aires aún quedan muchos luego de Buenos Aires.

Tras presiones diversas, se decidió hacer público el borrador de acuerdo del ALCA, de unas 250 páginas, luego de Quebec. Un Comité Técnico sobre Asuntos Institucionales ha sido creado para asegurar la transparencia del proceso, una adición bienvenida luego de cinco años.

**Mercosur.** El Ministro argentino Domingo Cavallo ha creado convulsión al elevar unilateralmente, contraviniendo las reglas del Mercosur, el arancel de ese país para muchos bienes de consumo a 35%, reduciendo a cero los aranceles sobre bienes de capital. A las medidas siguieron las explicaciones, el apoyo de Brasil y excepciones, como a los teléfonos celulares de ese país. Un irritado presidente de Brasil eligió no viajar a Buenos Aires, y finalmente el Consejo del Mercado Común del Mercosur formalizó la situación. Contra rumores previos a la Ministerial, el Mercosur se movió esencialmente como bloque durante las negociaciones, y hay indicaciones de que EE.UU. aceptaría esto.

Lo que Cavallo hizo se asemeja a lo realizado por Brasil en ocasiones anteriores: arremeter con fuerza para retroceder un poco y ganar apoyo negociando lo que queda, táctica de la que países pequeños no pueden abusar.

**Hacia adelante.** Caben pocas dudas de que el ALCA está para quedarse. Y también que el Mercosur no se disolverá como algunos deseaban. Es también lógico pensar que el Mercosur tendrá que adaptarse a un escenario totalmente nuevo. Si este bloque aspira a tener un peso relativo en los siguientes estadios del proceso del ALCA, muchas diferencias entre sus miembros deben encontrar canales institucionales para enmarcar conflictos comerciales. Debe crearse un órgano permanente de solución de controversias. La reticencia a hacerlo tendrá, tarde o temprano, consecuencias negativas. La lección a aprender en estos días debe quedar grabada en las mentes de nuestros funcionarios; de lo contrario, el ALCA simplemente devorará al Mercosur y la experiencia más exitosa de integración latinoamericana no pasará de haber sido un test interesante.

*Continúa en la página 15*

## **Organo de Asesoramiento del Convenio de Diversidad Biológica**

El VI Período de sesiones del Organo Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico (SBSTTA-6, por sus siglas en inglés), del Convenio de Diversidad Biológica (CDB) se reunió en Montreal, Canadá, del 12 al 16 de marzo. Representantes de 96 gobiernos y varios organismos intergubernamentales y no gubernamentales sesionaron en dos grupos de trabajo para discutir sobre especies exóticas invasoras (EEI), especies migratorias, evaluaciones científicas y los vínculos entre el cambio climático y la biodiversidad.

El SBSTTA se reunió por primera vez en 1995, después que el CDB entrara en vigor en 1993, y está a cargo de realizar discusiones en torno a asuntos científicos, técnicos y tecnológicos relacionados a la diversidad biológica con el propósito de generar recomendaciones para la consideración de la Conferencia de las Partes. Hasta la fecha el CDB ha sido ratificado por 180 países.

Especies exóticas invasoras. Las discusiones del primer Grupo de Trabajo se dividieron en varias áreas temáticas relacionadas a las EEI: el enfoque integrado; la prevención, la detección temprana y la respuesta a incursiones; la erradicación; y, la mitigación de los efectos. Una de sus prioridades fue la armonización de la terminología necesaria para realizar actividades conjuntas y determinar estándares. Respecto a este último punto surgieron algunas preocupaciones en el sentido de revivir los conflictos sobre comercio y medio ambiente que importunaron las negociaciones del Protocolo de Bioseguridad, ya que la creciente significación de estándares en el comercio internacional hace que las consideraciones científicas y técnicas, supuestamente neutrales, se tornen altamente políticas.

El Organo Subsidiario reconsideró el borrador de los 'Principios Guía' para la prevención, introducción y mitigación de los impactos de las especies exóticas. No obstante, y debido a limitaciones de tiempo y a desacuerdos políticos, el SBSTTA-6 no logró resolver los asuntos más polémicos relacionados con este tema, como el enfoque precautorio, 'guías' versus 'principios', la responsabilidad del Estado y la introducción intencional. Estos asuntos serán remitidos para mayor discusión a la VI Conferencia de las Partes (CoP-6) del CDB, a realizarse en abril del 2002.

Las Especies Exóticas Invasoras son consideradas el mayor peligro a la diversidad biológica después de la destrucción del hábitat. El Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Klaus Töpfer, dijo: "En un mundo hoy en día tan integrado, donde el turismo y el comercio ofrecen cada vez más oportunidades para la introducción de especies no deseadas, necesitamos urgentemente un sistema internacional más efectivo para prevenir la ola de especies dañinas no nativas".

Se calcula que los costos directos de las EEI ascienden a varios billones de dólares al año debido a la reducción en el

rendimiento de las siembras debido a las malas hierbas; la degradación de áreas de desagüe y ecosistemas de agua dulce a causa de la maleza; la introducción de plantas exóticas en áreas naturales; la presencia de plagas y patógenos en las siembras, ganado y bosques que reducen el rendimiento e incrementan los costos de control; y, la descarga del agua de lastre junto con desperdicios de corteza que introducen organismos acuáticos dañinos en el ambiente marino.

Vínculos entre cambio climático y biodiversidad. El segundo Grupo de Trabajo trató asuntos relacionados al cambio climático y la biodiversidad. El Presidente del Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (IPCC, por sus siglas en inglés), Robert Watson, subrayó en su discurso de apertura los potenciales cambios en la biodiversidad que podrían resultar del cambio climático, incluyendo cambios en los patrones de precipitación y niveles del mar; efectos en la hidrología, la agricultura, los sistemas físicos y ecológicos, la composición de las especies; y, la fragmentación del hábitat. Varios delegados expresaron su frustración por la falta de acción en torno al cambio climático, particularmente en cuanto a sus efectos sobre el blanqueamiento del coral. Los delegados pidieron que se elaborara una recomendación sobre la adopción de medidas urgentes de mitigación de los impactos del cambio climático, para presentarla en la CoP-6 del Acuerdo Marco de las Naciones Unidas sobre Cambios Climáticos en julio de este año.

Las recomendaciones y los asuntos no resueltos en esta reunión del SBSTTA-6 serán remitidos a la CoP-6 del CDB, que se realizará en La Haya del 8 al 19 de abril del 2002. La próxima reunión de este Organo Subsidiario se efectuará del 12 al 16 de noviembre del 2001 en Montreal, Canadá.

*Para mayor información, visite la página web de la Secretaría del CDB: <http://www.biodiv.org/>*

## **Gobiernos adoptan Plan de Acción Internacional para combatir la pesca ilegal**

Durante el XXIV Período de sesiones del Comité de Pesca (COFI) de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), que se realizó del 26 de febrero al 2 de marzo en Roma, 114 delegados adoptaron unánimemente un nuevo 'Plan de Acción Internacional para Prevenir, Disuadir y Eliminar la Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada' (INDNR). La iniciativa pretende combatir la pesca pirata ofreciendo a todos los países medidas de acción completas, efectivas y transparentes. Se considera que la pesca INDNR es la mayor amenaza para la sostenibilidad de la pesca mundial.

De acuerdo con el Subdirector de Pesca de la FAO, Ichiro Nomura, "el Plan de Acción hará más difícil que las embarcaciones pesqueras pongan en peligro la sustentabilidad de los recursos pesqueros mundiales". En particular, este acuerdo voluntario trata de asegurar un mejor control de las embarcaciones pesqueras que despliegan 'banderas de conve-

*Continuación de la página 13*

niencia' las cuales son otorgadas por países que permiten la operación de embarcaciones pesqueras bajo su bandera sin controlar sus actividades. El Plan también llama a los países a que prohíban la operación de embarcaciones pesqueras sin autorización; a no otorgar apoyo económico o subsidios a empresas, embarcaciones o individuos involucrados en la pesca INDNR; y, a controlar de manera estricta la pesca desde la captura hasta su destino final.

Grupos ambientalistas dijeron que este Plan voluntario era mucho más débil de lo que ellos y algunos gobiernos argumentaron que se necesitaba, pero que de todas maneras si se aplica, hará más difícil que embarcaciones piratas oculten su propiedad a través de nombres y empresas ficticias, transborden su pesca en alta mar y comercien su captura ilegal.

**Medidas de comercio.** El Plan incluye medidas relacionadas con el comercio que deberían ser aplicadas por los Estados para "prevenir la captura de pesca de embarcaciones que han estado involucradas en la pesca INDNR y que han sido comerciada o importada a sus territorios". Estas medidas deben ser consistentes con leyes internacionales, incluyendo principios, derechos y obligaciones establecidos en los acuerdos de la Organización Mundial del Comercio. Algunos países se opusieron a la incorporación de medidas comerciales argumentando que las restricciones al comercio caen bajo el ámbito de la OMC. En un comentario sobre la versión en borrador del Plan de Acción, México expresó su fuerte oposición aduciendo que "ciertos países han recurrido indebidamente a medidas de conservación puramente como pretexto para adoptar y mantener medidas comerciales".

**Greenpeace critica el Plan.** La organización ambientalista, *Greenpeace*, criticó a los signatarios por eliminar el párrafo 63 del documento de trabajo anterior que hacía un llamado a los Estados para que consideraran como 'una violación' el comercio de pescado y productos de pescado derivados de la pesca INDNR, y para que adoptaran sanciones al respecto en sus marcos jurídicos nacionales. "*Greenpeace* encuentra inaceptable el argumento del libre comercio para oponerse a provisiones cruciales. De ninguna manera el libre comercio puede justificar que se permita la pesca de flotas con 'banderas de conveniencia' sin ningún control".

Además, *Greenpeace* criticó al Plan por ser voluntario y débil en áreas importantes como el cierre de los puertos a embarcaciones pesqueras piratas, e hizo un llamado a los países para que apliquen medidas más fuertes contra la pesca pirata en sus sistemas nacionales y en sus órganos regionales encargados de manejar la pesca. También responsabilizó a México y Brasil por debilitar propuestas claves del Plan sobre el cierre de los puertos a embarcaciones piratas.

Para mayor información sobre el Plan y los comentarios de México y *Greenpeace*, visite las páginas web de la FAO: <http://www.fao.org/fi/default.asp> y <http://www.fao.org/fi/meetings/tc-iiu/tc-iiu01/default.asp>

## **Reunión Ministerial sobre medio ambiente, desarrollo sostenible y comercio**

El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Ministerio del Ambiente, Conservación Natural y Seguridad Nuclear del gobierno alemán (BMU) organizaron del 20 al 22 de marzo en Berlín una reunión ministerial cuyos objetivos principales fueron: a) proveer un espacio para los ministros del ambiente y otros altos funcionarios de países desarrollados y en desarrollo, organismos intergubernamentales y no gubernamentales, para la discusión de asuntos de mutua preocupación sobre el medio ambiente, el desarrollo sostenible y el comercio; b) mejorar el entendimiento sobre los vínculos entre el comercio y el medio ambiente y sus implicaciones para el desarrollo sostenible; c) proponer actividades para promover la sinergia y el apoyo mutuo de los regímenes comerciales y ambientales.

Durante el primer día de la reunión se presentaron estudios de caso sobre la evaluación de los impactos ambientales de la liberalización del comercio en Argentina, Chile, China, Ecuador, Nigeria y Senegal. Estos estudios de caso fueron comisionados por el PNUMA a organizaciones no gubernamentales y de investigación en estos países, con el propósito de mejorar la capacidad nacional para realizar este tipo de evaluaciones.

Para mayor información, visite la página web de la Unidad de Medio Ambiente y Comercio del PNUMA: <http://www.unep.ch/etu/>

## **Se reanudan negociaciones de la CoP-6 sobre Cambio Climático**

Durante el XVII Período de sesiones del Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (IPCC, por sus siglas en inglés) celebrado en Nairobi, Kenya, del 4 al 6 de abril, se presentaron formalmente tres informes sobre temas relacionados al cambio climático, concluyendo así un extenso proceso de revisión y consulta que comenzó hace tres años y que involucró a varios expertos y científicos de los sectores público y privado de unos 120 países. Los informes se refieren a la base científica del cambio climático (Informe del Grupo de Trabajo I del IPCC); los impactos, la adaptación y la vulnerabilidad (Informe del Grupo de Trabajo II); y, la mitigación del cambio climático (Informe del Grupo de Trabajo III).

La Organización Mundial Meteorológica (OMM) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) crearon el IPCC en 1988 con el fin de que este desarrolle evaluaciones científicas, técnicas y económicas objetivas sobre el 'estado del conocimiento' en varios aspectos del cambio climático.

El primer informe habla principalmente sobre la contribución de las actividades humanas al calentamiento global. El segundo informe enfoca los impactos del cambio climático en diferentes regiones del planeta y la capacidad de estas para hacer frente a sus efectos en cuanto a disponibilidad de recursos humanos, financieros, institucionales, etc. El tercer y último informe de evaluación del IPCC, pasa revista a las tecnologías y

*Continúa en la página 15*

Continuación de la página 14

políticas disponibles para reducir o limitar las emisiones de los gases de efecto invernadero con el fin de minimizar el cambio climático en el futuro y concluye que las 'opciones tecnológicas conocidas' pueden estabilizar las concentraciones del CO<sub>2</sub> en la atmósfera a 550 ppmv, 450 ppmv o menos, en los próximos 100 años o más, pero su "aplicación requeriría de cambios socio-económicos e institucionales asociados".

Los tres grupos de trabajo del IPCC están desarrollando una síntesis del informe completo que será adoptado en Londres en septiembre. Los resúmenes de los tres informes están disponibles en la página web del IPCC: <http://www.ipcc.ch>

Noticias Regionales/Continuación de la página 12

### Fuertes críticas a EE.UU. de Ministros del Ambiente de las Américas

Marcada por la reciente declaración de EE.UU. contraria a la Convención Marco sobre Cambio Climático del Protocolo de Kioto, se reunieron en Montreal el 29 y 30 de marzo los Ministros de Medio Ambiente de 34 países de las Américas. La reunión produjo un comunicado que será presentado a los Presidentes en la Cumbre de Quebec.

La agenda planteaba tres temas de discusión: innovaciones en la gestión ambiental; medio ambiente y salud; y conservación de la biodiversidad en ecosistemas saludables. Entre las muchas conclusiones consensuadas que quedaron plasmadas en el Comunicado, cabe mencionar la referencia a que las políticas económicas, sociales y ambientales se deben apoyar mutuamente (referencia casi idéntica a la que se hizo luego en la Ministerial del ALCA), el respaldo al proceso Rio+10 - conferencia de seguimiento a la Cumbre de Rio de 1992- que se celebrará en Sudáfrica, el respaldo a una conferencia ministerial de seguimiento a la Cumbre de Santa Cruz de la Sierra de 1996 sobre Desarrollo Sostenible, el compromiso de aplicar efectivamente los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente (con una conflictiva referencia a cambio climático, como se explica abajo), y el apoyo a los objetivos de la Convención de Diversidad Biológica y del Protocolo de Bioseguridad, instrumentos que EE.UU. tampoco ha adoptado.

La reunión tuvo un momento crítico al discutirse el Comunicado final de los Ministros. En este punto, la reunión rápidamente se centró en la cuestión de la ratificación del Protocolo de Kioto, que el Presidente de EE.UU., George Bush, rechazó en esos mismos días. Lideradas en gran medida por Brasil, todas las delegaciones latinoamericanas cuestionaron la decisión de EE.UU. y propusieron que el Comunicado final incluyera una fuerte referencia al proceso de negociación internacional sobre cambio climático, y en particular a la aplicación del Protocolo de Kioto. Esta propuesta fue rechazada por EE.UU., que tampoco aceptó que se anexara esa declaración de todos los países al Comunicado, que, por lo tanto, será elevado a los Presidentes con la indicación de que el tema fue discutido pero no hubo consenso sobre el párrafo a ser incorporado.

## PUENTES

Entre el Comercio y el Desarrollo Sostenible

*BRIDGES/PUENTES/PASSERELLES/BRÜCKEN*

buscan proveer información y análisis sobre la intersección entre el Comercio y el Desarrollo Sostenible para el creciente número de actores de todo el mundo involucrados en el debate. El Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible (ICTSD) y sus organizaciones asociadas reconocen el auspicio del Gobierno Federal Suizo (BAWI) para la publicación de Bridges y el de la Fundación John D. and Catherine T. MacArthur para Puentes y Passerelles.



*BRIDGES Between Trade and Sustainable Development* es publicado mensualmente por el Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible.

Director: Ricardo Meléndez-Ortiz  
Editora: Anja Halle  
Dirección: 13 chemin des Anémones 1219 Ginebra, Suiza  
Tel: (41-22) 917-8492  
Fax: (41-22) 917-8093  
E-mail: [ictsd@ictsd.ch](mailto:ictsd@ictsd.ch)  
Web: <http://www.ictsd.org>

*PUENTES Entre el Comercio y el Desarrollo Sostenible*, la versión para América Latina de *BRIDGES*, es publicada bimestralmente en colaboración con la Fundación Futuro Latinoamericano.

Coordinador: Nicolás J. Lucas  
Editora: Manuela Botero Thiriez  
Asesora editorial: María Amparo Albán  
Asistentes editoriales: Marijke Hallo de Wolf  
Dirección: Casilla 17-17-558 Quito, Ecuador  
Telefax: (593-2) 920-635/920-636  
E-mail: [ffla@fulano.org](mailto:ffla@fulano.org)  
Web: <http://www.fulano.org>



*PASSERELLES* entre le commerce et le développement durable es la versión en francés de *BRIDGES*, publicada bimestralmente en colaboración con ENDA-Tiers Monde.

Coordinador: Taoufik Ben Abdallah  
Dirección: B.P. 3370, Dakar, Senegal  
Tel: (221) 821-7037  
Fax: (221) 822-2695  
E-mail: [syspro2@enda.sn](mailto:syspro2@enda.sn)  
Web: <http://www.enda.sn>



*BRÜCKEN* Zwischen Handel und Zukunftsfähiger Entwicklung la versión alemana de *BRIDGES*, es publicada bimestralmente en colaboración con Germanwatch en Bonn, Alemania.

Cordinador: Rainer Engels  
Tel: (49-228) 60492-0  
Fax: (49-228) 60492-19  
E-mail: [tradewatch@germanwatch.org](mailto:tradewatch@germanwatch.org)  
Web: <http://www.germanwatch.org>



Las opiniones expresadas en los artículos firmados en *BRIDGES/PUENTES/PASSERELLES/BRÜCKEN* son exclusivas de los autores y no necesariamente reflejan el punto de vista del ICTSD y las publicaciones. El material de estas publicaciones puede ser utilizado en otras publicaciones con una completa cita de su fuente.

### Bridges Weekly Trade News Digest

Para suscribirse al resumen semanal en inglés del ICTSD de noticias comerciales relevantes para los interesados en Medio Ambiente y Desarrollo, por favor enviar un mensaje a: [Majordomo@igc.apc.org](mailto:Majordomo@igc.apc.org). Dejar "subject" en blanco y en el cuerpo del mensaje escribir: subscribe tradedev. Para copias vía fax y correo, también contactar al ICTSD. También disponible en el sitio electrónico del ICTSD.



Todas las reuniones de la Organización Mundial del Comercio se celebran en Ginebra. Las fechas están sujetas a cambios; rogamos ponerse en contacto con la OMC para confirmarlas. Dirección en internet: [www.wto.org](http://www.wto.org)

### EVENTOS

Abril 22-28	VI Encuentro del Grupo de Contacto de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO (CGRFA). Spoleto, Italia. Contacto: Secretariado del CGRFA, e-mail: <a href="mailto:cgrfa@fao.org">cgrfa@fao.org</a>
Abril 26	Sesión especial del Organo de Solución de Diferencias.
Abril 26 y 27	Comité de prácticas anti-dumping.
Abril 27	Comité de Participantes sobre la expansión del comercio de productos de tecnología de la información.
Abril 27	Sesión especial del Consejo General de la OMC.
Abril 27	Conferencia "Población y salud reproductiva en Africa en el siglo XXI", Basilea, Suiza. Contacto: Thomas Schempp, tel: (41-1) 687-1048; fax: 687-1458; e-mail: <a href="mailto:africa@iteam.ch">africa@iteam.ch</a>
Abril 30	Comité sobre salvaguardias.
Mayo 2-3	Comité de subsidios y medidas compensatorias.
Mayo 3	Comité de Contratación Pública.
Mayo 4	Grupo de Trabajo en transparencia gubernamental.
Mayo 7	Consejo General de la OMC.
Mayo 7 - 9	Organo de Supervisión de los Textiles.
Mayo 9- 11	Organo de Examen de las Políticas Comerciales. Costa Rica.
Mayo 16	Organo de Solución de Diferencias.
Mayo 17-18	Consejo de Comercio de Servicios.
Mayo 18	Comité de Normas de Origen.
Mayo 21- 22	Sesión especial del Comité de Agricultura.
Mayo 22	Comité de Comercio y Desarrollo.
Mayo 23	Sesión especial del Comité de Agricultura.
Junio 6	Comité de Comercio de Aeronaves Civiles.
Junio 13-14	Grupo de Trabajo en Comercio e Inversión.
Junio 15	Comité de Acceso a los Mercados.
Junio 18-22	Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio.
Junio 20	Organo de Solución de Diferencias.

### PUBLICACIONES Y DOCUMENTOS

ONU. Marzo 2001. "Medidas de transnacionalización de la actividad económica". Para mayor información visite <http://www.unctad.org/en/pub>.

OMC y WHO. 2001. "Precios más equitativos para medicamentos esenciales: ¿qué queremos significar y, cuáles son los aspectos en

juego?", e "Informe del grupo de trabajo en precios y financiamiento diferenciales para medicamentos esenciales". Ambos documentos se pueden leer en: [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/trips\\_e/t\\_news\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/t_news_e.htm)

"Soluciones sostenibles: desarrollo de productos y servicios para el futuro". 2001. Editado por Martin Charter del Centro para el Diseño Sostenible del Reino Unido y Ursula Tischner, de e-concept, Alemania. Para conocer parte de su contenido visite: <http://www.greenleafpublishing.com/catalogue/sussol.htm>

OECD. 2001. "Indicadores ambientales para la agricultura: Métodos y resultados". Vol. 3. Disponible en: <http://www.oecd.org/eng/env/indicators.htm>.

WISE, Timothy A. y WATERS, Eliza. 2001. "Control comunitario en una economía global: lecciones del proceso de integración mexicano". Disponible en: <http://ase.tufts.edu/gdae/publications/WorkingPap.htm>.

CROMPTON Tom y HARDSTAFF Pete. 2001. "Eat This: Fresh ideas on the WTO Agreement on Agriculture". Una publicación de la Sociedad Real para la Protección de las Aves del Reino Unido (RSPB).

BAUMÜLLER, Heike. 2001. "The Cartagena Protocol on Biosafety - Environmental Perspectives", en el Environmental and Planning Law Journal.

LAZAR, Lydia. 2000. "NAFTA Dispute Resolution: ¿Secret Corporate Weapon?", en el Journal of Global Financial Markets, Vol. 1, No. 3.

"Políticas económicas para la equidad social en Latinoamérica". Marzo 2001. Publicación del Carnegie Endowment for International Peace and the Inter American Dialogue. Disponible en <http://www.ceip.org/files/publications/publicationsmain>.

SHIVA, Vandana. 2000. "North-South Conflicts in Intellectual Property Rights". En Peace Review. Disponible en [http://www.bio-tech-info.net/north\\_south.pdf](http://www.bio-tech-info.net/north_south.pdf).

"Citizens' Guide to Trade, Enviroment and Sustainability". 2001. De Amigos de la Tierra Internacional. [http://www.foei.org/activist/\\_guide/tradeweb/](http://www.foei.org/activist/_guide/tradeweb/).

### RECURSOS EN INTERNET

Website de investigaciones económicas del Banco Mundial. Renovada y actualizada, consúltela en la dirección: <http://econ.worldbank.org/>

"The Global Trade Negotiations Home Page", un proyecto del Centro para el Desarrollo Internacional de la Universidad de Harvard. La nueva versión estará disponible en mayo. Dirección: <http://www.cid.harvard.edu/cidtrade>.

Sobre el tema de la migración le recomendamos visitar: <http://www.cmsny.org> (Centro para el estudio de las migraciones. En inglés), <http://www.ercomer.org> (Centro Europeo de Estudios sobre Migración y Relaciones Étnicas), <http://www.ilo.org/public/spanish/protection/migrant/ilmdb/index.htm> (Base de datos de la Organización Internacional del Trabajo sobre migraciones laborales internacionales) y, <http://www.eumc.at> (Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia).

